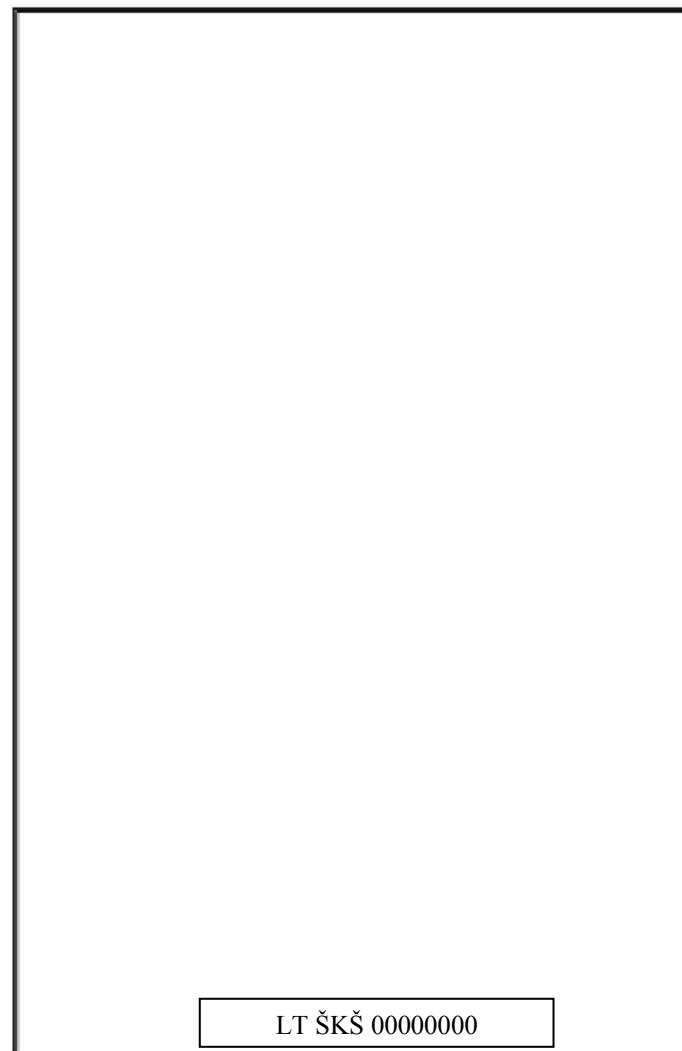


(Gyvūno augintinio paso formos pavyzdys)





**Europos Sąjunga
Lietuvos Respublika**

European Union
Republic of Lithuania

**GYVŪNO AUGINTINIO
PASAS**

PET PASSPORT

LT ŠKŠ 00000000

X p. iš Y

Paso įforminimo aiškinamosios pastabos

Kiekviename paso skyriuje nustatytu formatu nurodoma:

- data: dd-mm-mmmm,
- laikas: 00.00.

III skyriaus 5 punktas. Informacija, kurią reikia pateikti, jeigu gyvūnas augintinis paženklintas aiškiai įskaitoma tatuiruote iki 2011 m. liepos 3 d., bet nepaženklintas poodine mikroschema.

V skyrius. Informacija pateikiama tik:

- prieš įvežant į kitą Europos Sąjungos (ES) valstybę narę pagal gyvūnų sveikatos teisės aktus, arba
- jeigu gyvūnas augintinis yra pakartotinai įvežamas į ES po to, kai buvo išvežtas į teritoriją (-as) ar trečiąją (-iąsias) šalį (-is) pagal ES gyvūnų sveikatos teisės aktus (informacija pateikiama prieš gyvūną išvežant iš ES), arba
- vadovaujantis nacionaliniais teisės aktais.

V skyrius. „GALIOJA NUO²“ – informacijos pateikti nereikia, jeigu tai pakartotinė* vakcinacija.

* – vakcinacija atlikta nepasibaigus galioti ankstesnei vakcinacijai, arba vakcinuotas jaunesnis kaip 12 savaičių gyvūnas augintinis pagal vakcinos gamintojo nurodymus

X p. iš Y

LT ŠKŠ 00000000

Explanatory notes for completing the passport

- In each Section of the passport the following format shall be used to indicate
 - a date: dd/mm/yyyy
 - a time: 00:00
- Section III, point 5: information required where the animal has a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 and is not marked by the implantation of a transponder.
- Section V: only required
 - before movement into another Member State in accordance with EU animal health legislation; or
 - where the animal re-enters the Union after a movement to territories or third countries in accordance with EU animal health legislation (to be completed before the animal leaves the Union); or
 - in accordance with national legislation.
- Section V, "VALID FROM²": information not required for booster vaccinations.

LT ŠKŠ 00000000

X p. iš Y

Paso įforminimo aiškinamosios pastabos

VI skyrius. Informacija pateikiama, jeigu gyvūnas augintinis yra pakartotinai įvežamas į ES valstybę narę po to, kai buvo išvežtas į teritoriją (-as) ar trečiąją (-iąsias) šalį (-is) pagal ES gyvūnų sveikatos teisės aktus (informacija pateikiama prieš gyvūną išvežant iš ES).

VII skyrius. Informacija pateikiama, jeigu gyvūnas augintinis vežamas į tam tikras ES valstybes nares pagal ES gyvūnų sveikatos teisės aktus.

VIII–XI skyriai. Informacija pateikiama, jei ją pateikti reikalauja gyvūno augintinio paskirties teritorijos arba trečiosios šalys.

X skyrius. Informacija pateikiama, jeigu gyvūną augintinį lydi sveikatos sertifikatas, išduotas pagal ES gyvūnų sveikatos teisės aktus.

XII skyrius. Informacija pateikiama, jei pagal nacionalinius teisės aktus reikalaujama pateikti papildomą informaciją.

X p. iš Y

LT ŠKŠ 00000000

Explanatory notes for completing the passport

- Section VI: only required where the animal re-enters the Union after a movement to certain territories or a third countries in accordance with EU animal health legislation (to be completed before the animal leaves the Union).
- Section VII: only required before movement into certain Member States in accordance with EU animal health legislation.
- Section VIII to XI: may be required by territories or third countries of destination which accept the passport.
- Section X: only required where the animal is accompanied by a health certificate in accordance with EU animal health legislation.
- Section XII: additional information required under national legislation.

LT ŠKŠ 00000000

X p. iš Y

I. INFORMACIJA APIE NUOSAVYBĘ / DETAILS OF OWNERSHIP

1. Vardas / Name: _____

Pavardė / Surname: _____

Adresas / Address: _____

Pašto kodas / Post-code: _____

Miestas / City: _____

Šalis / Country: _____

Telefonas* / Phone*: _____

Parašas / Signature: _____

2. Vardas / Name: _____

Pavardė / Surname: _____

Adresas / Address: _____

Pašto kodas / Post-code: _____

Miestas / City: _____

Šalis / Country: _____

Telefonas* / Phone*: _____

Parašas / Signature: _____

3. Vardas / Name: _____

Pavardė / Surname: _____

Adresas / Address: _____

Pašto kodas / Post-code: _____

Miestas / City: _____

Šalis / Country: _____

Telefonas* / Phone*: _____

Parašas / Signature: _____

* - neprivaloma laisvąjį gyvūną

X p. iš Y

LT ŠKŠ 00000000

II. GYVŪNO AUGINTINIO APRAŠYMAS / DESCRIPTION OF ANIMAL

GYVŪNO NUOTRAUKA
(NEPRIVALOMA)

PICTURE OF THE ANIMAL
(OPTIONAL)

1. Vardas* / Name*: _____
2. Rūšis / Species: _____
3. Veislė* / Breed*: _____
-
4. Lytis / Sex: _____
5. Gimimo data* / Date of Birth*: _____
6. Spalva / Colour: _____
-
7. Visi įsidėmėtini ar skiriamieji požymiai ar ypatybės / Any notable or discernable features or characteristics: _____

* - kaip nurodo savininkas / as stated by owner

LT ŠKŠ 00000000

X p. iš Y

III. GYVŪNO AUGINTINIO ŽENKLINIMAS / MARKING OF ANIMAL

1. Poodinės mikroschemos raidinis skaitmeninis kodas /
Transponder alphanumeric code: _____

—

2. Paženklavimo poodinė mikroschema arba poodinės mikroschemos nuskaitymo* data / Date of application or reading* of the transponder: _____

—

3. Poodinės mikroschemos vieta / Location of the transponder: _____

—

4. Tatuiruotės raidinis skaitmeninis kodas / Tattoo alphanumeric code: _____

—

5. Paženklavimo tatuiruote data / tatuiruotės nuskaitymo data / Date of application / date of reading of the tattoo: _____ / _____

—

6. Tatuiruotės vieta / Location of the tattoo _____

—

**Prieš kiekvieną naujos informacijos įrašymą į šį pasą turi būti patikrintas gyvūno augintinio ženklavimas /
The marking must be verified before any new entry is made on this passport**

X p. iš Y

LT ŠKŠ 00000000

IV. PASA IŠDAVĖ /
ISSUING OF THE PASSPORT

1. Įgaliotojo veterinarijos gydytojo vardas ir pavardė / Name
of the authorised veterinarian:

2. Adresas / Address:

3. Pašto kodas / Post-code:

4. Miestas / City:

5. Šalis / Country:

_____ / _____

6. Telefono numeris / Telephone number:

7. El. paštas / E-meil address:

8. Išdavimo data / Date of issuing:

SPAUDAS IR PARAŠAS
STAMP & SIGNATURE

LT ŠKŠ 00000000

X p. iš Y

X :is Y	V. VAKCINACIJA NUO PASIUTLIGĖS V. VACCINATION AGAINST RABIES			
	VAKCIŅOS GAMINTOJAS IR PAVADINIMAS	SERIJOS NUMERIS	VAKCIŅAVIMO DATA¹ GALIOJA NUO² GALIOJA IKI³	ĮGALIOJOTASIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS
LT ŠKŠ 00000000	MANUFACTURER & NAME OF VACCINE	BATCH NUMBER	VACCINATION DATE¹ VALID FROM² VALID UNTIL³	AUTHORISED VETERINARIAN
			1 2 3	*
			1 2 3	*
* - turi būti nurodoma mažiausiai vardas, pavardė, adresas, telefonas ir parašas / at least name, address, telephone number and signature				

LT ŠKŠ 00000000		1 2 3	*
		1 2 3	*
		1 2 3	*
X :is Y	* - turi būti nurodoma mažiausiai vardas, pavardė, adresas, telefonas ir parašas / at least name, address, telephone number and signature		

X I Š Y	VI. PASIUTLIGĖS ANTIKŪNŲ TITRAVIMO TYRIMAS / RABIES ANTIBODY TITRATION TEST	
	Aš, toliau pasirašęs pareigūnas, patvirtinu, kad mačiau oficialų įrašą, kuriuo patvirtinama, kad ES patvirtinta laboratorija atliko kraujo mėginio, paimto žemiau nurodytą dieną iš pase nurodyto gyvūno, pasiutligės antikūnų titravimo tyrimą ir nustatė, kad pasiutligės virusą neutralizuojančių antikūnų serume lygis yra ne mažesnis kaip 0,5 TV/ml. I, the undersigned, confirm that I have seen an official record stating that the rabies antibody titration test performed at an EU-approved laboratory on a sample of blood collected on the date mentioned below from the above described animal proved a response to anti-rabies vaccination at a level of serum neutralising antibody equal to or greater than 0,5 IU/ml. Mėginys paimtas / Sample collected on: _____ Įgaliotojo veterinarijos gydytojo vardas ir pavardė / Name of the authorised veterinarian: _____ Adresas / Address: _____ Telefonas / Telephone number: _____ SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE	
LT ŠKŠ 00000000		

X I Š Y	JEIGU REIKIA ATLIKTI PAPILDOMĄ TYRIMĄ / IN CASE OF A FURTHER TEST	
	Aš, toliau pasirašęs pareigūnas, patvirtinu, kad mačiau oficialų įrašą, kuriuo patvirtinama, kad ES patvirtinta laboratorija atliko kraujo mėginio, paimto žemiau nurodytą dieną iš pase nurodyto gyvūno, pasiutligės antikūnų titravimo tyrimą ir nustatė, kad pasiutligės virusą neutralizuojančių antikūnų serume lygis yra ne mažesnis kaip 0,5 TV/ml. I, the undersigned, confirm that I have seen an official record stating that the rabies antibody titration test performed at an EU-approved laboratory on a sample of blood collected on the date mentioned below from the above described animal proved a response to anti-rabies vaccination at a level of serum neutralising antibody equal to or greater than 0,5 IU/ml. Mėginys paimtas / Sample collected on: _____ Įgaliotojo veterinarijos gydytojo vardas ir pavardė / Name of the authorised veterinarian: _____ Adresas / Address: _____ Telefonas / Telephone number: _____ Data / Date: _____ SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE	
LT ŠKŠ 00000000		

X iš Y	VII. GYDymas NUO ECHINOKOKOZĖS / ANTI-ECHINOCOCCUS TREATMENT		
	VETERINARINIO VAISTO GAMINTOJAS IR PAVADINIMAS	DATA1 LAIKAS 2	VETERINARIJOS GYDYTOJAS
LT ŠKŠ 00000000	MANUFACTURER & NAME OF PRODUCT	DATE¹ TIME²	VETERINARIAN
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
2			

LT ŠKŠ 00000000		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
X iš Y		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	

X is Y	VIII. GYDymas NUO KITŲ PARAZITŲ / OTHER ANTI-PARASITE TREATMENTS		
	VETERINARINIO VAISTO GAMINTOJAS IR PAVADINIMAS	DATA¹ LAIKAS²	VETERINARIJOS GYDYTOJAS
L.T. ŠKŠ 00000000	MANUFACTURER & NAME OF PRODUCT	DATE¹ TIME²	VETERINARIAN
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	

L.T. ŠKŠ 00000000		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
X is Y		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
	2		

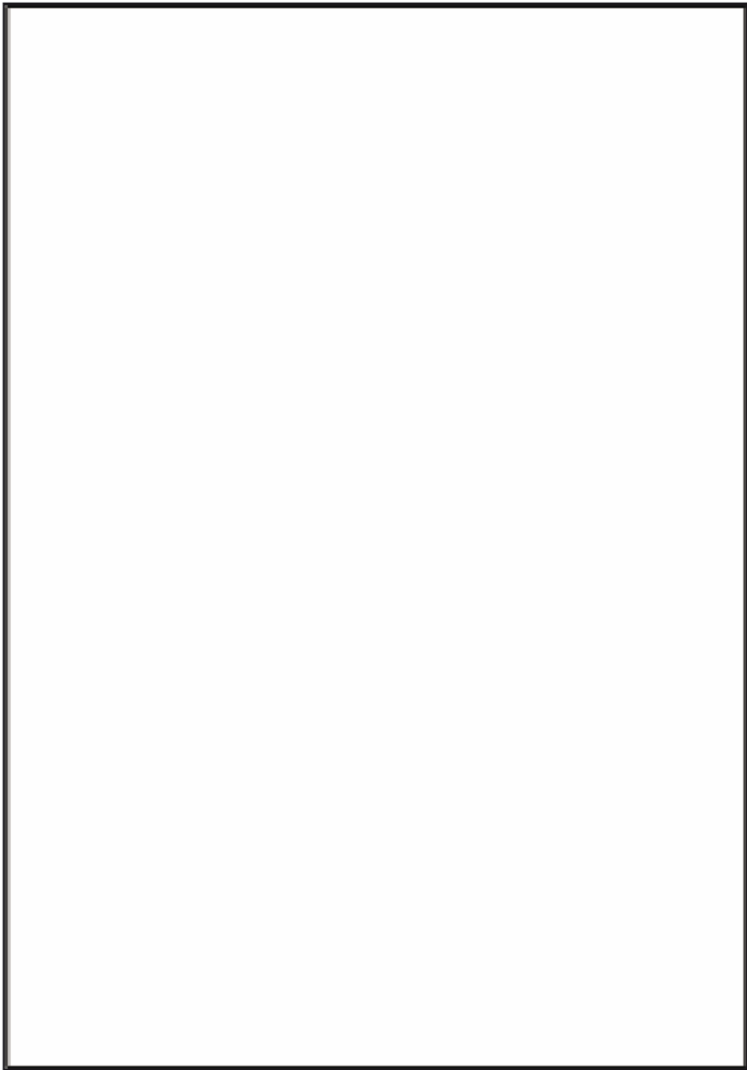
X iš Y	IX. KITOS VAKCINACIJOS / OTHER VACCINATIONS			
	VAKCINOS GAMINTOJAS IR PAVADINIMAS	SERIJOS NUMERIS	VAKCINAVIMO DATA1 GALIOJA IKI 2	VETERINARIJOS GYDYTOJAS
LT ŠKŠ 00000000	MANUFACTURER & NAME OF VACCINE	BATCH NUMBER	VACCINATION DATE¹ VALID UNTIL²	VETERINARIAN
			1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
			2	
			1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
			2	
			1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
			2	

LT ŠKŠ 00000000		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	
X iš Y		1	SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
		2	

X is Y	X. KLINIKINIS TYRIMAS / CLINICAL EXAMINATION		
	DEKLARACIJA DECLARATION	DATA DATE	ĮGALIOJOTASIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS AUTHORISED VETERINARIAN
LT ŠKŠ 00000000	Gyvūnas neturi jokių ligų požymių ir gali būti vežamas nustatytu maršrutu / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		*
	Gyvūnas neturi jokių ligų požymių ir gali būti vežamas nustatytu maršrutu / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		*
	Gyvūnas neturi jokių ligų požymių ir gali būti vežamas nustatytu maršrutu / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		*
	Gyvūnas neturi jokių ligų požymių ir gali būti vežamas nustatytu maršrutu / The animal shows no signs of diseases and is fit to be transported for the intended journey		*
* - turi būti nurodoma vardas, pavardė, adresas, telefonas ir parašas / at least name, address, telephone number and signature			

X is Y	XI. LEGALIZAVIMAS / LEGALISATION		
	LEGALIZUOJANČIOJI ĮSTAIGA LEGALISING BODY	DATA DATE	SPAUDAS / PARAŠAS STAMP / SIGNATURE
LT ŠKŠ 00000000			SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
			SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
			SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE
			SPAUDAS IR PARAŠAS STAMP & SIGNATURE

X iš Y	XII. KITA / OTHERS	
L.T. ŠKŠ 00000000		



(Prašymo išduoti gyvūno augintinio pasą (-us) formos pavyzdys)

(Gyvūno augintinio savininko vardas, pavardė)

(Gyvūno augintinio savininko adresas, pašto kodas, miestas, šalis, telefonas)

(veterinarijos paslaugų teikėjo pavadinimas / vardas, pavardė)

PRAŠYMAS
IŠDUOTI GYVŪNO AUGINTINIO PASĄ (-US)

(data)

(sudarymo vieta)

Prašau išduoti _____ gyvūno augintinio pasą (-us, -ų) šiam (šiems) gyvūnui (-ams)
(nurodyti vnt. skaičių)

augintiniui (-iams):

Nr.	Rūšis (šuo / katė / šeškas)	Lytis (patinas / patelė)	Vardas	Gimimo data (mmmm-mm-dd)	Poodinės mikroschemos Nr. / tatuiruotės Nr.
1.					
2.					
3.					
...					

Sudarau sąlygas įgaliojamam veterinarijos gydytojui patikrinti gyvūno (-ų) augintinio (-ių) tapatybę ir patvirtintu, kad prašyme ir jo prieduose nurodyti duomenys yra teisingi.

PRIDEDAMA:

Dokumento pavadinimas	Taip / Ne
1. Laboratorijos dokumentas (-ai), kuriuo (-iais) patvirtinama serologinio tyrimo rezultatai, Nr. _____, lapas (-ai).	
2. Trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas veterinarijos sertifikatas Nr. _____, lapas (-ai)	
3. Gyvūno augintinio pasas Nr. _____	
4. Kita (nurodyti) _____, lapas, (-ai).	

Pasirašydamas šį prašymą, aš sutinku, kad veterinarijos paslaugų teikėjui (ar jo darbuotojui privačiam veterinarijos gydytojui) šiame prašyme pateikti mano asmens duomenys būtų tvarkomi

šio veterinarijos paslaugų teikėjo, kurio darbuotojas – įgaliotasis veterinarijos gydytojas – pasirašė šį prašymą, tik Gyvūno augintinio pasų įforminimo ir išdavimo tvarkos apraše, patvirtintame Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos direktoriaus 2014 m. rugsėjo 22 d. įsakymu Nr. B1-804 „Dėl Gyvūno augintinio pasų įforminimo ir išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“, Gyvūnų augintinių ženklinimo ir registravimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2015 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. 3D-959 „Dėl Gyvūnų augintinių ženklinimo ir registravimo taisyklių patvirtinimo“, ir Gyvūnų augintinių registro nuostatuose, patvirtintuose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2015 m. gruodžio 9 d. nutarimu Nr. 1268 „Dėl Gyvūnų augintinių registro įsteigimo, jo nuostatų patvirtinimo ir registro veiklos pradžios nustatymo“, nustatytais tikslais.

Gyvūno augintinio savininkas _____

(parašas)

_____ (vardas ir pavardė)

IŠDUOTO (-Ų) GYVŪNO AUGINTINIO PASO (-Ų) DUOMENYS

Patvirtinu, kad išdaviau gyvūno augintinio pasą (-us) Nr. _____

(nurodyti gyvūno augintinio paso (-ų) numerį (-ius))

Įgaliotasis veterinarijos gydytojas _____

(parašas)

_____ (vardas ir pavardė)

Patvirtinu, kad gavau gyvūno augintinio pasą (-us) Nr. _____

(nurodyti gyvūno augintinio paso (-ų) numerį (-ius))

Gyvūno augintinio savininkas _____

(parašas)

_____ (vardas ir pavardė)